



WYSTAWA Z TATARSKOŚCIĄ W TLE (S. 7)









Fot. Archiwum Klubu Muzyki i Literatury we Wrocławiu

KWARTALNIK SPOŁECZNO-KULTURALNY POŚWIĘCONY TATAROM W POLSCE I NA ŚWIECIE

PRZEGLĄD TATARSKI

WROCŁAW * NR 4 (72) ROK 1448/2026 (XVIII) * ISSN 2080-0541



Pismo wydawane dzięki dotacji
Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji

بسم الله الرحمن الرحيم

SZANOWNI PAŃSTWO,



oto ostatni tegoroczny numer naszego kwartalnika. Nie dokonujemy w nim jakiegoś podsumowania mijającego roku, bowiem wydarzenia toczą się, nie zwracając uwagi na ściśle kalendarzowe przedziały naszych możliwości użytkowych. Pracujemy bezustannie, bez względu na porę roku. Wciąż coś się dzieje i to jest najbardziej fascynujące. Wciąż znajdujemy w sobie siły i chęci do zorganizowania kolejnego przedsięwzięcia, wydania następnej książki, napisania jeszcze jednego artykułu.

Żeby rzeczywiście nadal się tak działo, trzeba koniecznie przyciągać młodzież. To zaś oznacza, że obie nasze organizacje, Muzułmański Związek Religijny w RP oraz Związek Tatarów RP, muszą podejmować na tyle atrakcyjne działania, aby młodzi znaleźli w nich możliwość sensownego realizowania się, spełniania. Aby ich pomysł na życie zawierał zarówno element religijny, jak i etniczny. Wiadomo wszakże, iż działaczy, twórców zawsze jest mniej, lecz bycie dobrym odbiorcą, wymagającym odbiorcą wcale nie oznacza pójścia na łatwiznę. Bądźmy przeto twórcami, bądźmy odbiorcami – doceniajmy i wzmacniajmy każdym sposobem swoją społeczność. Dla bardzo wielu ludzi muzułmańskość – tatarskość – stanowi najwyższą, niezbywalną wartość. Niektórzy poszukują jej całe życie.

Wrocławska artystka, o której piszemy w tym numerze, od dziecka nosi w sobie pamięć o tatarskim pochodzeniu. Odziedziczyła ją po swoim ojcu, on zaś przejął od swojej matki, ta od własnych rodziców – i tak przez pokolenia. Wspominamy też o polskim oficerze, który zmarł na obczyźnie. Urodził się na dalekich Kresach (obecnie Białoruś) i gdzieś głęboko dźwięczała w nim tatarska nuta. Jej ostatnim wybrzmieniem stało się podwójne nazwisko na skromnym nagrobku.

Polecamy również opowieść o podróży do Azerbejdżanu i wizytach w dwóch bakijskich meczetach. Ileż tu prostych znaczeń – a jak bardzo głęboko duchowych.

Oprócz tego proponujemy oczywiście jeszcze inne materiały, choćby ten o pochodzeniu Tatarów oraz o islamie w Rosji. Wiemy, że w miarę blisko, zatem niewątpliwie sądzimy, że coś wiemy, ale prawdę mówiąc niewiele wiemy. Mamy teraz szansę dowiedzieć się co nieco: zapraszamy więc do czytania!

Z serdecznymi pozdrowieniami, Musa Czachorowski

W NUMERZE:

Srebrna Róża dla Tatara 1
Nareszcie! Powrót Tatarskiej Jurty 1
XXVIII Letnia Akademia Wiedzy o Tatarach 4
Porządki na tatarskich mizarach 5
9. Festiwal Kultur w Suchowoli 6
Łączymy pokolenia 6
Wystawa z tatarskością w tle 7
Z teki Archiwisty 8
Mirza-Lipko raz jeszcze 9
Tatarzy w polskim komiksie 12
Pochodzenie Tatarów 17
Islam w Rosji: przeszłość, teraźniejszość i przyszłość 21
Szklane niebo nad Abszeronem. Opowieść o podróży poza granicami czasu 28

Przegląd Tatarski, kwartalnik społeczno-kulturalny poświęcony Tatarom w Polsce i na świecie ISSN 2080-0541 nakład 500 egz.

Wydawca: Najwyższe Kolegium Muzułmańskie Muzułmańskiego Związku Religijnego w RP
ul. Piastowska 13 F, 15-207 Białystok, tel. +48 605 612 137, mzr@mzr.pl, www.mzr.pl

Redaktor naczelny: Musa Çaxarxan Czachorowski, tel.+48 604 136 386, caxarxan@gmail.com

Rada Redakcyjna: Lila Asanowicz, Selim Chazbijewicz (przewodniczący Rady Redakcyjnej), Daniel Czachorowski, Michał Łyszczarz, Aleksander Miśkiewicz, Tomasz Miśkiewicz, Krzysztof Edem Mucharski (zdjęcia), Barbara Pawlic-Miśkiewicz (korekta), Dżemila Smajkiewicz-Murman, Halina Szahidewicz

Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych. Zastrzega też sobie prawo redagowania i skracania tekstów, zmiany tytułów oraz obróbki zdjęć.

Redakcja nie zawsze zgadza się z poglądami Autorów tekstów.

Skład i druk: Agencja Wydawnicza ARGI s.c., ul. Wodzisławska 16, 52-017 Wrocław, www.argi.pl

Pismo wydawane dzięki dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji
Publikacja wyraża jedynie poglądy Autora/-ów i nie może być utożsamiana z oficjalnym stanowiskiem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji.

LETNIA AKADEMIA WIEDZY O TATARACH (S. 4)









Zdjęcia: Krzysztof Edem Mucharski



